

ADMINISTRATIA

ORGANUL OFICIAL AL MUNICIPIULUI CLUJ.

APARE DE DOUĂ ORI PE LUNĂ

PRODUCEREA FĂRĂ ARĂTAREA IZVORULUI
E INTERZISĂPARTEA OFICIALĂ TOTUȘI SE POATE RE-
PRODUCE FĂRĂ NICI O RESTRICȚIUNE.BIROUL REDACTIEI
STR. REGINA MARIA 2. TELEFON 56APARE
SUB CONDUCEREA UNUI COMITETABONAMENT
PE UN AN 150 LEI, PE JUM. AN 75 LEI, UN EXEMPLAR
5 LEI. PENTRU AUTORITĂȚI 200 LEI PE UN AN.

Memoriul

**Asociației Funcționarilor Administra-
trativi din Transilvania, Banat și
Părțile ungurene la proiectul de lege
asupra „Unificării administrative”.**

Proiectul de lege pentru unificarea administrativă prezentat senatului, și votat de acesta cu modificările introduse de comitetul delegaților, conține o serie de dispozițiuni menite a șterge aproape toate modificările făcute după lungi și serioase discuțiuni din partea Comisiunii parlamentare încredințată cu pregătirea reformei administrative, modificări pe cari le-a adus proiectului prezentat de domnul fost Ministru la Interne, General Văitoianu.

Aceste dispozițiuni în cea mai mare parte revin cu o consecvență remarcabilă la textul original față de modificările făcute de Comisiunea parlamentară după temeinice debateri, deși aceste schimbări au fost acceptate în întregime de guvern ceeace se dovedește prin faptul că în proiectul prezentat Senatului textul acceptat de comisiunea parlamentară este indicat ca „textul guvernului”.

I. După părerile noastre rostul adevărat al administrației, ca element de soliditate și acțiune de consolidare a Statului, se poate asigura numai prin completa separare a administrației de influențele politice. În acest sens o administrație independentă, cu tradiție tare și sănătoasă în cadrele județelor, nu se poate închipui

fără un cap administrativ al județului, independent de numirea ce va purta, ale cărei atribuții să fie strict separate de cele ale reprezentantului politic, care este prefectul.

Dacă însă contrar prevederii oamenilor de specialitate, această dorință sprijinită de opinia publică unanim manifestată nu s'ar putea realiza, rămâne, ca pentru moment, — și până la o nouă legiferare impusă categoric de evoluțiunea timpului și interesele statului, — să se ceară prefectului în calitate de conducător și al administrației județului, pe lângă o practică de seamă în viața administrativă și o pregătire corespunzătoare înaltei poziții și situației diriguitoare ce ocupă în viața statului.

Textul guvernului (al Comisiei parlamentare) în Art. 355 cere categoric, ca prefectul, să aibă un titlu academic.

Față de aceasta comitetul delegaților Senatului, în Art. 333, află de suficient, ca prefectul, pe lângă alte condițiuni fără importanță, — pentru că satisfacerea Legei de recrutare este o condiție necesară și ordonanței de birou, — să fie diplomat al unei școli superioare recunoscută de stat. Această determinare este foarte vagă și susceptibilă de explicațiuni după plac, este deci necesară menținerea textului guvernului.

II. La Art. 51 (nou) între atribuțiile consiliului comunal nu obține alegerea funcționarilor comunali. La Art. 102 se arată numai condițiunile de numire, fără a fi indicat cine face aceste numiri. Deci

această chestiune importantă este a se clarifica sau într'un fel sau în altul. Noi suntem de părerea ca șefii serviciilor să fie numiți la propunerea consiliului de către prefect în comunele rurale și de către ministru în cele urbane. Iar ceilalți funcționari administrativi să fie aleși de către consiliul comunal.

III. La atribuțiunile delegației permanente (Art. 54) textul nou (alinatul prim) este în contradicție cu textul art. 55 lit. m. Căci una din două: delegațiunea sau poate exercită „în intervalul dintre sesiuni” sau nu poate exercita dreptul de decizie în toate chestiunile, ce țin de consiliu. Dacă da, nu este nevoie a i se transmite îndreptățirea; dacă nu, nu este nevoie de îndreptățire ex lege. Excepția cazurilor, cari nu pot cădea în atribuțiile delegației este arătată la Art. 54. Atunci este a se arăta clar la Art. 55 lit. m., că aceste cazuri excepționale încă pot fi rezolvate de delegațiune prin conferire de către consiliu.

IV. Art. 81: îndepărtarea primarului și a delegațiunei este motivată prea elastic. Credem, că ar fi mai corespunzător, dacă această îndepărtare s'ar face pe cale disciplinară din motivele invocate în text.

V. În art. 356 se pune o chestiune necunoscută de noi până acum, când se proclamă principiul, că directorul prefecturii va funcționa în baza unei delegațiuni din partea Ministerului de Interne, după propunerea prefectului, — urmând a fi recrutat dintre subprefecți în funcțiune.

Prin aceasta, contrar principiilor depuse în textul guvernului, se anihilează orice continuitate de acțiune și orice tradiție sănătoasă și necesară în administrație.

Pentru cazul, că în cursul desbaterilor adunării deputaților nu s'ar putea efectua scoaterea administrației de sub tutela exponentului politic al guvernelor, trebuie dat necondiționat în mâna directorilor de prefectură — ca funcționari de carieră și cu răspundere reală oficială dreptul de ordonanțare asupra bugetului județului și dreptul de inspecție.

VI. Art. 357 din textul comitetului delegaților nu numai frânge complet principiul, recunoscut stabil și nealterabil încă în dreptul public și privat român, al drepturilor câștigate, garantat și de Legea sta-

tutului funcționarilor publici, ci face și vădită nedreptate prin deosebiriile ce creiază.

Articolul glăsuiește astfel: Actualii directori de prefectură din Vechiul Regat și Basarabia, cari provin din administrații de plasă stabili, sunt confirmați în calitatea lor prin efectul legii. Subprefecții din Ardeal și directorii de prefectură din Basarabia și Vechiul Regat, chiar fără titlu academic, dacă au vechime de puțin cinci ani în funcțiune administrativă și vor fi făcut, dovada că au cunoștințe și aptitudini profesionale la cercetările inspecțiunile ce li se vor fi făcut, pot declarați stabili cu avizul consiliului superior administrativ, asimilați ca subprefecți din prezenta lege și confirmați în calitatea lor de directori.

Vasăzică, se statorcesc două măsuri. Directorii de prefectură din Vechiul Regat și Basarabia, proveniți din administrații de plasă stabili sunt confirmați în calitatea lor prin efectul Legii. Față de aceștia însă actualii subprefecți din Ardeal, care astăzi fără excepțiune sunt oameni de titluri academice, și îndeplinesc atribuțiile de prefecți administrativi, apoi locțiitorii lor precum și primpretorii, cari toți îndeplinesc funcțiuni superioare în administrația județului, cu toate că sunt funcționari stabili și cu pregătire mult superioară administratorilor de plasă din Vechiul Regat, sunt tratați la fel cu directorii de prefectură din Vechiul Regat și Basarabia, cari nu provin din administrații de plasă stabile. Să nu se uite că în Vechiul Regat o bună parte a administratorilor de plasă nu posedă calificarea academică. Este nedrept și are aparență de persecuție regionalistă, căve funcționari definitivi și stabili, cu drepturi câștigate, — trebuie să cadă din nou sub provizorat și se poată fi declarați stabili numai cu avizul Consiliului superior administrativ.

Această degradare este cu atât mai jignitoare cu cât actualii subprefecți din Ardeal sunt astăzi capii administrativi pre-județului, și în mâna lor se concentrează toată conducerea acestuia, iar în chestiunea reformei administrative prin lucrările din publică în această materie au dat dovadă de cunoștințe superioare și de iscusințe de specialiști.

Dacă dispozițiile din chestiune ar rămânea în picioare s'ar produce situația ridicolă, că conform Art. 367 din textul nou administratorul de plasă definitiv este confirmat în această calitate prin efectul Legii, iar superiorul lui de astăzi: șeful județului și capul administrației, „poate” fi declarat stabil (dacă corespunde unei serii de condițiuni) Ceeace înseamnă, că șeful administrativ al județului mâine prin efectul legii va fi inferior subordonatului său de astăzi.

VII. Art. 380 din textul guvernului prevede, că „pentru a fi numit subprefect, pe lângă celelalte condițiuni cerute funcționarilor publici, candidatul trebuie să fie diplomat al secțiunii speciale administrative depe lângă facultățile de drept sau să fie înaintat dintre notarii diplomați ai acestei secțiuni speciale, ori dintre licențiați în drept cari au funcționat ca notari eligibili cel puțin cinci ani.

Până la organizarea învățământului universitar pentru pregătirea administrativă și până ce se va obține numărul suficient de absolvenți, vor putea fi numiți subprefecți la vacanțe și licențiați drept etc. Dacă licența în drept este în desavantaj față de licența școalei de notari (?!, și, deci prima cade în fața celei de a doua. De neînțeles, căci contrarul este logic.

VIII. Art. 364 din textul nou în aliniatul 3 ține a ne apropia pe un moment de timpurile aproape uitate ale Regulamentului organic dispunând, ca pe lângă licențiații în drept și științele de stat să poată fi numiți ca subprefecți și „medici, ingineri de toate ramurile și ofițerii provenind din activitate, bine notați în memoriile lor, -având vârsta de 25—45 ani”.

Cazul este exact acelaș ca și când un licențiat în drept ar fi pus să facă o operație medicală, căci astăzi administrația fără cunoștințe de drept nu se poate închipui.

IX. Art. 391 din textul guvernului prevede, că notarii, dacă provin din școalele speciale de pregătire, dintre licențiații în drept sau dintre absolvenții școalelor din Făgăraș și Lugoj, precum și actualii notari definitivi din Ardeal și Bucovina, licențiați în drept sau absolvenți ai școalelor din Făgăraș, Lugoj și Târgu-Murăș

vor fi asimilați în grad cu șefii de birou și vor putea înainta, fie în funcțiune la vacanță, fie pe loc, până la gradul de subdirectori.

Textul nou însă simplaminte casează aliniatul ultim subliniat, punându-se în categorică contradicțiune cu textul acceptat de guvern și comisiunea parlamentară și cerut de interesul bunului mers al serviciului administrativ, al cerințelor, imperioase ale evoluției și al unei administrații moderne preconizată în expunerea de motive premergătoare textului prezentat la Senat.

X. Dispoziția din aliniatul ultim al Art. 373 din textul Comitetului delegaților conform căreia absolvenții diplomați ai școalelor de notari înainte de numire mai trebuie să depună examen de capacitate pentru a fi numiți în funcțiune de notar este un non sens, deoarece diploma școalei speciale trebuie să aibă mai mare valoare, ca un examen făcut la repezeală.

De încheiere observăm, că dispozițiile proiectului reduc în mod consecvent rostul funcționarilor, coborând prestigiul autorităților la rolul de servicii de rând și făcând din funcționari mașini fără voință ai biroului, aserviți consiliilor și delegaților și hatârului superiorilor.

Or pentru situația de astăzi a României, adevăratul element de consolidare între curente destrucitive ce se manifestă cu prisosință, îl poate da numai un corp de funcționari cu morală ridicată, retribuit cinstit, cu drepturi și atribuții precise și bine definite.

Mai adăugăm, că proiectul în ultima sa redactare nu realizează aproape nimic din des accentuata descentralizare, cu care îi place a se mândri.

Singurile organe cu atribuții sunt reprezentanții guvernului: ministrul și prefectul, în mâinile cărora se concentrează toată activitatea administrativă.

Organele deliberative în alcătuirea lor proiectată nu asigură nici interesele superioare ale statului și nu sunt în stare a servi nici interesele locale.

Timpul scurt până la desbaterile în adunarea deputaților și mijloacele materiale modeste, de cari dispune Asociația noastră nu ne permit să ne extindem la amănunte,

cari de altcum se pot afla în cele 2 lucrări anterioare ale noastre publicate în aceasta materie.

Credem însă, că ne-am făcut o sfântă datorie patriotică arătând și acum atrăgând

atențiunea corpului celui mai chemat asupra pericolului, care poate rezulta din o reformă administrativă necorespunzătoare cerințelor timpului.

Salvavimus animas nostras.

PARTEA OFICIALA

Ministerul de Interne Direcțiunea Administrației Generale Contenciosului și Statistice

No. 33965 din 7 Apr. 1925.

Domnule Prefect!

Comandamentul Corpului III Armată ne înaintază pe lângă adresa No. 1363/925, un apel lansat de Subprefectura plășii Nistru, județul Cetatea Albă, prin care arată că în comunele moldovenești din cuprinsul acelei plășii fiind mare lipsă de meseriași, Subprefectura și comunele au hotărât să facă toate intervenirile pentru a le ușura așezarea dându-le în condițiuni foarte lesnicioasă, loc și material de construit casele și atelierile, inlesnire de transport etc.

Ar fi de dorit ca meseriașii să răspundă în număr cât mai mare pentru a se așeza în acest ținut foarte bogat și plin de viitor, aducând cu ei munca rodnică și viața curat românească, făcându-le cunoscut că starea de lucru în Basarabia e tot așa de liniștită ca și în launtrul țării, datorită măsurilor de organizare și bază, ce s'au luat în ultimul timp.

Credem că inițiativa luată de Subprefectul plășii Nistru este patriotică și trebuie încurajată cu toată căldura, astfel că Va rugăm să binevoiți a dispune sprijinirea operei începute, comunicând doritorilor că pentru lămuriri mai amănunțite să se adreseze la Subprefectura plășii Nistru, comuna Volontirovba, județul Cetatea Albă.

Secretar de Stat:

(Indescifrabil).

Dir. general

Indescifrabil.

Ministerul Agriculturii și Domeniilor Direcțiunea Generală a Pescăriilor.

No. 29922 din 4 Aprilie 1925

Domnule prefect.

Avem onoare a vă face cunoscut că acest Departament având în vedere importanța pescuitului în numeroasele râuri de munte și de șes cari brăzdează țara noastră, exceptând iluviile, a luat următoarele dispozițiuni privitoare la pescuit în râurile a căroră proprietate aparține Statului și pe care Va rugăm să le comunica tuturor comunelor pendin de județul D-vs.

1. Se va da în arendă cu plată pescuitul pe porțiuni de râuri, pe cale de licitație publică sau prin bună învoială pentru un termen anumit Societăților de pescuit legalmente constituite și recunoscute de acest Minister.

Fiecare membru societar va purta asupra-i un permis de pescuit liberat de Minister, pentru care va plăti o taxă anuală de lei. 200;

2. Societățile de pescuit vor fi obligate a aplica cu strictetă poliția pescuitului în râurile de munte și de șes, să păzească măsura peștelui prins și vor face instalațiuni pentru incubajia (clocirea) ouălor;

3. O optime din suprafața râurilor arendate nu se va pescui niciodată. Suprafața care se va schimba prin rotație fiecare an cu alta, se va comunica Ministerului;

Societățile vor ține și trimite Ministerului de Domenii statistice de specie de pește care se prind, de vânzările făcute și de numărul pueților aruncați în râuri pentru înmulțirea peștilor;

5. Pentru îmbunătățirea speciilor de pește în râuri Societățile vor introduce în acea regiune, speciile selecționate cari se adaptează mediului, iar pentru importul din străinătate a ouălor și speciilor de pești vii, ca reproducători, va cere autorizația Ministerului;

6. Societățile vor fi obligate a respecta cu strictețe măsurile de prohibire ce s-ar lua pe un timp mai îndelungat, într-o regiune care se va constata prealabil prin Inspectorii Ministerului, că este săracă în pește.

Aceleași măsuri se vor aplica și proprietarilor particlari de râuri din acea regiune.

7. Se vor crea inspectori onorifici de pescărie pe regiuni;

8. Societățile vor lua măsuri împreună cu autoritățile îndrituite de lege să urmărească pe toți acei cari o vor face pescuirea cu explozibile și substanțe otrăvitoare, sau cari vor contraveni dispozițiilor prevăzute în legea pescuitului;

9. Pentru porțiunile din râuri cari vor fi cedate prin bună învoială societăților, acestea vor plăti o arândă anuală care se va fixa de Minister după importanța porțiunii cerute;

10. În caz când mai multe societăți vor cere aceeași porțiune, atunci se va ține licitație publică;

11. Toate cererile de arândare se vor adresa Ministerului Domeniilor (Direcțiunea Generală a pescarilor) care va face publicațiile de ținerea licitației și va fixa locul unde se va ține licitația;

12. Toți membrii societății de pescării, sunt ținuti să aibă fiecare permis de pescuit liberat de Minister.

13. În caz când societatea aranjează pescari vânători, ea este obligată să ceară Ministerului permise pentru acești pescari plătite de societate, cu acelaș preț ca și al membrilor;

14. În canalele construite în interesul navigației nu se va putea pescui cu instrumente fixe ci numai cu undița, prostovolul, chipcelul, plavele, etc. pentru a nu da loc la împiedecarea circulației și la diferite conflicte între autorități;

15. În cazul când pe porțiunea de râu arendată unei societăți se va face vre-o instalație cu caracter industrial,

societatea va fi ținută să ceară ca această instalație să se facă în conformitate cu dispozițiunile din legea și regulamentul pescuitului;

16. Societățile de pescuit vor fi controlate de organele autorizate de Direcția Generală a Pescăriilor;

17. Nici o altă autoritate de aici înainte, nu va putea arenda pescuitul din râurile cari sunt proprietatea Statului decât Direcția Generală a Pescăriilor.

Ministru:
Indescifrabil

Director General:
Indescifrabil

Prefectul Județului Cojocna.

No. 1123/1925.

D-lui Primar al orașului.

Avem onoare a Vă comunica în copie ordinul Min. Agriculturii și Domeniilor No. 29922/1924 în legătură cu dispozițiunile referitor la pescuit pentru luare la cunoștință și afișare cunoscând că pentru viitor nu se va putea pescui numai în condițiunile din prezentul ordin.

Veți lua măsurile necesare ca dispozițiunile prezente să fie respectate și executate întocmai.

Ciuj, la 7 Aprilie 1925.

Prefect:
Mureșanu.

Secretar:
V. Șerban.

Ministerul de Interne Direcțiunea Presei.

N. 467/1925 minist.

Domnule Prefect

Am onoare a Vă face cunoscut că nu se vor mai putea desface de către persoane streine prin organele administrative, nici un fel de broșuri sau portrete chiar când s-ar prezenta cu vechi autorizațiuni din partea Ministerului.

Cu atât mai puțin vor putea plasa portrete sau cărți funcționarii administrativi, care sunt cu desăvârșire opriți de a se amesteca direct sau indirect în asemenea chestiuni.

Prin acest ordin să anulează absolut toate autorizațiunile acordate până în prezent.

p. Ministru:
Al. Crăsnaru ss.

Ministerul de Interne Direcțiunea
Administrației Gen. Contenciosului și Statisticii
Nr. 3366—1925.

Domnule Prefect!

Referindu-ne atât din partea diferitelor Ministere cât și a diferitelor Mitropolii, intervențiuni, în sensul că repausul Duminical nu se respectă în unele județe, așa că *în zilele de sărbători și Dumineci, prăvăliile și debitele sunt deschise în tot cursul zilei*, avem onoare a Vă ruga să binevoiți a ne comunica de îndată ce dispozițiuni se aplică în această privință în cuprinsul județului Dvoastră și pe ce texte de lege sunt sprijinite.

Dacă aveți vre-o ordonanță sau statute județene și comunale date în această chestiune, Vă rugăm să binevoiți a le înainta deasemenea Ministerului, în copie.

p. Ministru,
(Indescifrabil).

Dir. Gen.,
(Indescifrabil).

Ministerul lucrărilor publice Direcțiunea Generală a apelor

No. 1416 -14 Martie 1925.

Domnule Prefect

Spre satisfacerea Deciziei No. 4615 1925 M. L. P., Publicată în „Monitorul Oficial” No. 55 din 10 Martie 1925, pagina 2486, avem onoare a Vă ruga să binevoiți a aduce la cunoștință generală și a pune în vedere organelor administrative administratori de plasă, subprefecți, primari de comune urbane și rurale, textul menționatei decizii, prin care *se pune în aplicare fără excepțiune, pe întreg teritoriul Statului român*. Legea regimului apelor promulgată prin Înaltul Decret Regal No. 2065 din 23 Iunie 1924 și publicată în „Monitorul Oficial” No. 137 din 27 Iunie 1924.

Este de interes general ca toată populațiunea să cunoască binefacerile principiului consacrat de constituțiune, că apele sunt *bunuri publice* și că *Legea regimului apelor are ca scop realizarea acestui principiu*, trecut precum urmează în Art. 1, al I.

Apele ce pot produce forță motrice precum și acelea cari pot fi folosite în interes obștesc, sunt *bunuri publice*.

Această Lege prescrie toate condițiunile în cari se pot folosi, ameneja și regula apele și albiile cu scopul de a obține cea mai mare folosință a apei în interes general.

Asemenea Vă rugăm, ca pe lângă menționata deciziune, să binevoiți a aduce la cunoștință generală și a organelor administrative în special, că toate cererile sau chestiunile referitoare la ape, și cari au fost îndreptate conform legilor vechi la Ministerul Domeniilor, la Ministerul de industrie și comerț sau în altă parte, să fie trimise de autorități sau de particulari, spre a fi îndrumate și soluționate potrivit legii regimului apelor în vigoare, la Serviciul apelor din Regiunea Cluj cu sediul în orașul Cluj Strada Mico No. 32.

Director general
(Indescifrabil)

Ministerul de Interne Direcțiunea
Administrației Gen. Contenciosului și Statisticii

No. 3366—1925.

† Domnule Prefect!

Prin deciziunea dlui Președinte al Consiliului de Miniștri No. 778 din 20 Martie 1925 publicată în Monitorul Oficial Nr. 74 din 2 Aprilie a. c. s'a instituit o Comisiune sub președinția dlui C. D. Dumitriu, Senator care să *pregătească lucrările necesare, punerii în aplicare a legii pentru unificarea administrativă*, în vederea asigurării unei complete concordanțe și uniformitate a aplicării acestei legi.

Comisiunea având nevoie să corăspundă prin organul președintelui ei, cu toate autoritățile din țară, iar membrii ei fii, fiind imputerniciți să ceară autorităților orice informațiuni pentru îndeplinirea însărcinării lor și să cerceteze în întreaga țară modul cum se aplică legea în chestiune, vă rugăm să binevoiți a da dispozițiuni organelor Dvs. în subordine să *dea tot concursul* ce se va cere de către dl. Președinte și d-nii *membrii ai Comisiunii*.

Comisiunea va ține ședințele în localul Ministerului de Interne.

Atribuțiunile și numele membrilor Comisiunii sunt prevăzute în deciziunea sus menționată.

p. Ministru, Dir. Gen.
Al. Crăsnaru (ss) Victor P. Deleanu (ss)

Dela Consiliul orașului Cluj.

No. 6938—1925 cons.

Ordonanță (Supliment la ord. No. 26.)

Consiliul orașenesc în ședința sa ținută la 7 Aprilie a. c. în baza legii pentru înfrânarea și reprimarea speculei ilicite modifică ordonanța No. 26 despre prețurile maxime pe luna Aprilie după cum urmează:

Carnea de vită și junc par-	
tea anterioară un klg. .	Lei 28.—
Carnea de vită și junc par-	
tea posterioară	„ 30.—
Carne de porc	„ 42.—
Carne de porc, carre	„ 46.—

Restaurante și ospătării.

	Cl. I.	Cl. II.	Cl. III
Supă de carne	Lei 4.—	3'50	3.—
Ciorbă de legume	Lei 5'50	5.—	4.—
Rasol cu sos (100 grame carne)	Lei 13.—	11.—	10.—
Legume cu carne de vită (80 gr. carne și 2 dl leg.)	Lei 15.—	13.—	11.—
Leg. cu carne de porc (80 gr. carne)	Lei 17.—	15.—	13.—
Friptură de vacă (150 gr.)	Lei 15.—	13.—	11.—
Friptură (pulpă) de vițel (150 gr.)	Lei 17.—	15.—	13.—
Friptură (pulpă de porc (150 gr.)	Lei 21.—	19.—	17.—
Tocană de vițel mare (120 gr.)	Lei 15.—	13.—	11.—
Tocană de vițel mică (80 gr.)	Lei 8.—	7.—	6.—
Aluat fiert ,	Lei 10.—	8.—	7.—

Restauratorii sunt obligați să servească în tot timpul mâncării (prânz 12—2, cină 7—10 oare), necondiționat mâncările maximate. În prețuri se cuprind și impoz. de lux.

Mâncările maximate se vor scrie separat în fruntea listei de bucate.

Toate celelalte dispozițiuni și prețuri cuprinse în ord. No. 26 rămân în vigoare.

Prezenta ordonanță servește ca supliment la Ordonanța No. 26 și intră în vigoare în 24 ore după afișare.

Cluj, la 7 Aprilie 1925.

Primar,
Dr. UTALEA.

CONSILIUL ORAȘUL CLUJ.

Nr. 6221/1925 cons.

ANUNȚ.

Se aduce la cunoștință generală că orașul Cluj va da în chirie prin licitație publică 15 (cincisprezece) localuri de prăvălie situate în edificiul nou de lângă palatul Poștelor, calea Regele Ferdinand colț cu str. G. Barițiu.

Licitația pentru localurile înscrise în planul referitor sub Nrii 1—8 se va ține în ziua de 19 Maiu 1925, iar pentru cele de sub Nrii 9—15 în ziua de 20 Maiu 1925, ora 9 a. m. înaintea Consiliului orașenesc, sala de ședință.

Planul de construcție și condițiunile de licitație se pot vedea în biroul Secției economice str. Cogălniceanu 4 în zilele de lucru, între oarele oficioase.

Cluj din ședința cons. orăș. ținută la 28 Aprilie 1925.

Primar:
Dr. Utalea.

INFORMAȚIUNI.

Duminecă în 26 Aprilie a. c. a. avut loc, în cadre solemne înproprietărirea funcționarilor cu loturile de casă.

La capătul străzii Grigorescu s'au ridicat 5 tribune frumos împodobite cu tricolor. La festivitate au luat parte pe lângă un însemnat număr de funcționari Dl ministru A. Lăpedatu, P. S. S. Episcopul Clujului, Dl general comandant al corpului VI. armată Dănilă Pap, Dl Prefect al județului, Dl Primar, Dl Prefect al Poliției.

Serviciul divin a fost celebrat de P. S. Sa Episcopul Nicolae al Clujului asistat de 7 preoți.

Din partea comisiei de înproprietărire a vorbit Dl judecător Pacurariu. Au mai vorbit Dl revizor școlar Dr. G. Wilt, Dl prof. universitar Dr. E. Hațiegan, Dl Primar al orașului, care promite sprijinul Primeriei pentru edificare. La sfârșit a vorbit în numele guvernului Dl Ministru Lăpedatu.

Consul al Franței pentru orașul nostru a fost numit Conte Gustav de Laigue, fost în aceeași misiune la Barcelona în Spania.

Dl de Laigue ne cunoaște bine și limba și țara, deoarece a copilărit la noi în țară, pe când tatăl Dlui era consul la Galați.

FREDERIC CZELL & FII GRUPA Dr. WILHELM CELL

fabrică de bere, liqueruri, rum, prăvălie en gros de
spirt și vin
CLUJ, Calea Mănăsturului Nr. 4-6.

Specialitatea de bere: „**HERCULES**“
nutritoare și berea a bă „**URSUS**“
sunt cele mai plăcute beuturi răcoritoare.

CZELL FRIGYES ÉS FIAI Dr. CZELL VILMOS CSOPORT

sörfözde, likör- és rumgyár, szesz- és bornagykeres-
kedés
CLUJ, Calea Mănăsturului Nr. 4-6.

Sörkülönlegességei: a „**HERCULES**“
duplamalata **tápsör** és a világos
„**URSUS**“ sör a legkedveltebb

Vizitați !

Vizitați!

Depozitul Fabricii de postav și pături

GROMEN & HERBERT, SIBIU

Sucursala: CLUJ, Calea Regele Ferdinand Nr. 18.

Unde se află cele mai bune stoffe de haine, pardisii, paltoane pentru bărbați și femei,
cu prețurile cele mai avantajoase.

Intreprinderea de automobile

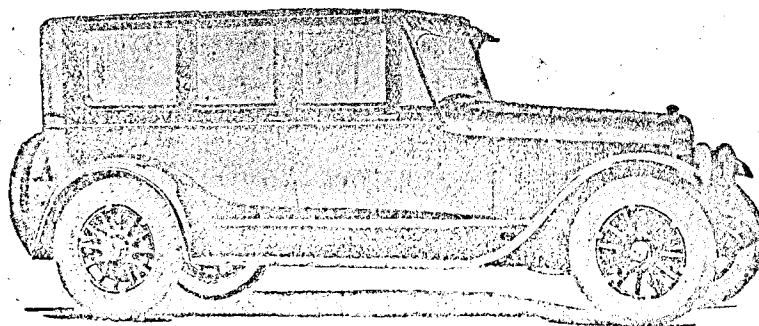
Cu prețurile
cele mai reduse

PERRY

Cu prețurile
cele mai reduse

LINCOLN „FORD“ FORDSON

și alte sisteme de: Automobile, autotractoare, Camioane,
Mașini Agricole, Accesorii, Piese de schimb, Cauciucuri.



Reprezentanța principală: Cluj, Strada Regina Maria 2. Telefon 999.